

Cauza C-388/20

Cerere de decizie preliminară

Data depunerii:

14 august 2020

Instanța de trimitere:

Bundesgerichtshof (Germania)

Data deciziei de trimitere:

23 iulie 2020

Recurentă-reclamantă:

Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände
– Verbraucherzentrale Bundesverband e. V.

Pârâtă și intimată:

Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG

BUNDESGERICHTSHOF (Curtea Federală de Justiție)

ORDONANȚĂ

[*omissis*]

pronunțată la:

23 iulie 2020

[*omissis*]

în litigiul dintre

Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände –
Verbraucherzentrale Bundesverband e. V., [*omissis*]

[*omissis*] Berlin,

reclamantă și recurentă,

[*omissis*]

și

Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG, [omissis]

Bielefeld,

pârâtă și intimată,

[omissis] **[OR 2]**

Camera I civilă a Bundesgerichtshof (Curtea Federală de Justiție) [omissis]

a decise:

- I. Suspendă procedura.
- II. Adresează Curții de Justiție a Uniunii Europene următoarele întrebări preliminare cu privire la interpretarea articolului 31 alineatul (3) al doilea paragraf și a articolului 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2011 privind informarea consumatorilor cu privire la produsele alimentare, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1924/2006 și (CE) nr. 1925/2006 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Directivei 87/250/CEE a Comisiei, a Directivei 90/496/CEE a Consiliului, a Directivei 1999/10/CE a Comisiei, a Directivei 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului, a Directivelor 2002/67/CE și 2008/5/CE ale Comisiei și a Regulamentului (CE) nr. 608/2004 al Comisiei [JO 2011, L 304, p. 18, denumit în continuare „Regulamentul nr. 1169/2011”]:
 1. Articolul 31 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 trebuie să fie interpretat în sensul că această dispoziție se aplică numai produselor alimentare pentru care este necesară prepararea și al căror mod de preparare este predeterminat?
 2. În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare: Expresia „per 100 g” menționată la articolul 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 desemnează doar 100 de grame de produs astfel cum este vândut sau – cel puțin de asemenea – 100 de grame de produs alimentar preparat? **[OR 3]**

Motive:

- 1 I. Pârâta fabrică, printre altele, produsul alimentar preambalat denumit „Dr. Oetker Vitalis Knuspermüsli Schoko + Keks” și îl comercializează pe piața germană într-un ambalaj din carton de formă paralelipipedică. Fața laterală îngustă a ambalajului conține, sub titlul „Informații nutriționale”, mențiuni cu privire la valoarea energetică și cantitatea de grăsimi, acizi grași saturați, glucide, zaharuri, proteine și sare, care se referă, pe de o parte, la 100 de grame de produs

astfel cum este vândut și, pe de altă parte, la un produs alimentar preparat dintr-o porție de 40 grame din acest produs și 60 mililitri de lapte, cu un conținut de grăsimi de 1,5 %. Pe partea din față a ambalajului, care este principala față a ambalajului, sunt repetate informațiile referitoare la valoarea energetică și la cantitățile de grăsimi, de acizi grași saturați, de zaharuri și de sare raportate la o porție de 100 grame dintr-un produs alimentar preparat dintr-o porție de 40 de grame de produs și 60 mililitri de lapte, cu un conținut de grăsimi de 1,5 %.

- 2 Reclamanta este [*omissis*] Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände – Verbraucherzentrale Bundesverband e. V. [Uniunea federală a organizațiilor și a asociațiilor de consumatori]. Potrivit acestuia, prezentarea produsului pârâtei este contrară dispozițiilor Regulamentului nr. 1169/2011 privind declarația nutrițională în ceea ce privește datele per porție, prin faptul că, pe suprafața vizibilă a ambalajului, este indicată valoarea energetică nu pentru 100 de grame de produs astfel cum este vândut, ci la 100 de grame de produs alimentar preparat.
- 3 Prin acțiunea introdusă după punerea în întârziere rămasă fără rezultat, reclamanta a solicitat Tribunalului:

obligarea pârâtei [*omissis*] ca, în cadrul acțiunilor sale comerciale referitoare la „Vitalis Müsli”, să se abțină să facă publicitate utilizând informații nutriționale per porție, precum în anexa K2 [reprodusă mai jos], fără a indica, în plus, valoarea energetică raportată la 100 de grame de produs astfel cum este vândut, cu alte cuvinte, de produs nepreparat. [OR 4]



[OR 5]

- 4 În plus, reclamanta a solicitat rambursarea cheltuielilor forfetare în cuantum de 214 EUR, majorate cu dobânzi.
- 5 Landgericht [Tribunalul Regional] a admis cererea [omissis]. Apelul formulat de pârâtă a condus la respingerea acțiunii [omissis]. Prin recursul său, autorizat de Curtea de Apel, a cărui respingere o solicită pârâta, reclamanta își menține cererile formulate în acțiunea principală.
- 6 II. Admiterea recursului depinde de interpretarea articolului 31 alineatul (3) și a articolului 33 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1169/2011. Pentru aceste motive, înainte de pronunțarea unei decizii în recurs, este necesar să se suspende judecata și, în temeiul articolului 267 primul paragraf litera (b) și al treilea paragraf TFUE, să se solicite Curții de Justiție a Uniunii Europene pronunțarea unei decizii preliminare.
- 7 1. Curtea de Apel a considerat că pretențiile invocate nu erau întemeiate pe articolul 8 alineatul (1) prima teză, pe articolul 3 alineatul (1) și pe articolul 3a din UWG [Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (Legea privind concurența neloială)] coroborate cu articolul 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 și cu articolul 12 alineatul (1) a doua teză din UWG și a precizat în această privință:
- 8 Singura dispoziție care poate constitui temeiul unei obligații a pârâtei de a indica pe fața ambalajului produsului, pe lângă informațiile nutriționale deja existente, valoarea energetică a acestuia astfel cum este vândut, prevăzută la articolul 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011, nu creează, în definitiv – potrivit economiei dispozițiilor relevante din Regulamentul nr. 1169/2011 – o asemenea obligație. Informațiile – care nu fac obiectul litigiului – care figurează pe fața laterală îngustă a ambalajului produsului pârâtei ar fi destinate să respecte declarația nutrițională obligatorie prevăzută la articolul 30 alineatul (1) din Regulamentul nr. 1169/2011. În schimb, informațiile care figurează pe partea din față (fața vizibilă) a ambalajului ar fi informații care se repetă în sensul articolului 30 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul nr. 1169/2011. În această privință, **[OR 6]** articolul 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 ar impune ca, în cazul în care cantitățile de nutrienți și valoarea energetică sunt exprimate numai per porție în cadrul acestor date care se repetă, valoarea energetică ar trebui să fie exprimată (în mod suplimentar) și per 100 grame. Problema care se ridică în această privință, aceea dacă – astfel cum susține reclamanta – expresia „per 100 g”, din cuprinsul articolului 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011, se referă la 100 de grame de produs astfel cum este vândut sau – astfel cum susține pârâta – (și) la 100 de grame de produs alimentar preparat trebuie să primească un răspuns în cel din urmă sens menționat.
- 9 Potrivit articolului 31 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011, este de asemenea permis ca informațiile privind valoarea energetică să

se referă la produsul alimentar preparat, cu condiția – precum în speță – să fie oferite instrucțiuni de preparare suficient de detaliate, iar informațiile să se referă la produsul alimentar gata pentru consum. În Regulamentul nr. 1169/2011 nu ar exista niciun element care să justifice opinia Landgericht (Tribunalul Regional) potrivit căreia, prin „preparare” în acest sens ar trebui să se înțeleagă numai „etape de lucru destul de cuprinzătoare”, precum, de exemplu, fierberea sau încălzirea. Dispoziția articolului 32 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1169/2011, potrivit căreia valoarea energetică și cantitatea de nutrienți se exprimă per 100 g sau per 100 ml, ar trebui interpretată în contextul articolului 31 alineatul (3) din același regulament, astfel încât valoarea energetică ar trebui indicată fie cu privire la 100 de grame de produs astfel cum este vândut, fie cu privire la 100 de grame de produs alimentar preparat. Dispoziția articolului 33 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011, ca derogare de la articolul 32 alineatul (2) din acest regulament, prevede în mod specific, în ceea ce privește cazurile menționate la articolul 30 alineatul (3) litera (b), că, în mod excepțional, cantitățile de nutrienți pot fi exprimate de asemenea per porție – a cărei greutate sau volum nu este în mod necesar de 100 de grame, respectiv de 100 de mililitri. În ceea ce privește aceste cazuri, articolul 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 ar impune o indicare a valorii energetice atât în funcție de porție, cât și per 100 de grame. Nu ar exista niciun motiv ca mențiunea „per 100 g” din cuprinsul articolului 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 să fie interpretată altfel decât cea din cuprinsul articolului 32 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1169/2011, care autorizează de asemenea o indicare a valorii energetice per 100 de grame de produs alimentar preparat. **[OR 7]**

- 10 2. Admiterea recursului depinde de aspectul dacă articolul 31 alineatul (3) și articolul 33 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1169/2011 trebuie interpretate în sensul că, într-o situație precum cea în discuție în speță, se interzice publicitatea cu informații nutriționale per porție de produs alimentar preparat, fără a indica, în mod suplimentar, valoarea energetică per 100 g de produs alimentar astfel cum este vândut.
- 11 a) Conform articolului 30 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011, declarația nutrițională obligatorie a produselor alimentare care intră în domeniul de aplicare al capitolului IV secțiunea 3 din acest regulament (a se vedea de asemenea articolul 29 din Regulamentul nr. 1169/2011) – astfel cum este produsul pâratei – cuprinde valoarea energetică [litera (a)] și cantitatea de grăsimi, acizi grași saturați, glucide, zaharuri, proteine și sare [litera (b)]. Potrivit articolului 34 alineatul (1) prima teză din Regulamentul nr. 1169/2011, aceste mențiuni trebuie să apară în același câmp vizual [articolul 2 alineatul (2) litera (k) din regulamentul menționat], iar potrivit articolului 34 alineatul (2) prima teză din Regulamentul nr. 1169/2011, în măsura în care există – precum în speță – suficient loc disponibil, trebuie prezentate sub formă de tabel, cu numerele aliniate. Mențiunile care figurează pe fața laterală a ambalajului produsului pâratei – care nu fac obiectul prezentului litigiu – au ca scop îndeplinirea acestei declarații nutriționale obligatorii.

- 12 b) Atunci când, precum în speță, marcajul unui produs alimentar preambalat cuprinde declarația nutrițională obligatorie prevăzută la articolul 30 alineatul (1) din Regulamentul nr. 1169/2011, pe ambalaj poate fi repetată, în conformitate cu articolul 30 alineatul (3) litera (b) din acest regulament, valoarea energetică și cantitățile de grăsimi, de acizi grași saturați, de zaharuri și de sare. Aceste mențiuni trebuie să fie prezentate, potrivit articolului 34 alineatul (3) primul paragraf litera (a) din Regulamentul nr. 1169/2011 [articolul 2 alineatul (2) litera (1) din acest regulament], în câmpul vizual principal, însă, în conformitate cu articolul 34 alineatul (3) al doilea paragraf din regulamentul menționat, pot fi prezentate și într-un format diferit de cel precizat la alineatul (2) al acestui articol. Mențiunile – în cauză – care figurează pe partea din față a ambalajului și care se referă la energie, grăsimi, acizi grași saturați, zaharuri și sare sunt astfel de mențiuni facultative repetate. **[OR 8]**
- 13 c) Se ridică problema dacă articolul 31 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 trebuie interpretat în sensul că această reglementare se aplică numai produselor alimentare pentru care este necesară o preparare și al căror mod de preparare este predeterminat (prima întrebare preliminară).
- 14 aa) Potrivit articolului 31 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011, valoarea energetică și cantitățile de nutrienți menționate la articolul 30 alineatele (1)-(5) se referă la produsele alimentare astfel cum sunt vândute. Potrivit articolului 31 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011, după caz, se pot furniza informații cu privire la produsul alimentar după preparare, cu condiția să fie oferite instrucțiuni de preparare suficient de detaliate, iar informațiile să se refere la produsul alimentar gata pentru consum. Dispoziția prevăzută la articolul 31 alineatul (3) din Regulamentul nr. 1169/2011 se aplică nu numai în ceea ce privește declarația nutrițională obligatorie [articolul 30 alineatul (1) din acest regulament], ci și în privința unei declarații nutriționale facultative repetate [articolul 30 alineatul (3) din acest regulament].
- 15 bb) Mențiunile în cauză care figurează pe partea din față a ambalajului (în câmpul vizual principal) cu privire la valoarea calorică (energie), grăsimi, acizi grași saturați, zaharuri și sare nu se referă la produsul alimentar astfel cum este vândut [articolul 31 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011], ci la produsul alimentar preparat [articolul 31 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011], și anume la muesli preparat cu lapte, fiind indicat cu suficientă precizie modul de preparare (la 40 g muesli se adaugă 60 ml lapte cu un conținut de grăsime de 1,5%), iar informațiile referindu-se la produsul alimentar gata pentru consum. Potrivit instanței de trimitere, instanța de apel a considerat în mod întemeiat că în Regulamentul nr. 1169/2011 nu există niciun element care să justifice opinia Landgericht (Tribunalul Regional) potrivit căreia, în sensul acestei dispoziții, prin „preparare” ar trebui să se înțeleagă numai „etape de lucru destul de cuprinzătoare”, precum, de exemplu, fierberea sau încălzirea.
- 16 cc) Este, totuși, discutabil dacă articolul 31 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 este aplicabil, astfel cum a susținut recurenta în

ședință, numai produselor alimentare care necesită o preparare – astfel cum sunt supele instant, pudra pentru budinci, pudra solubilă [OR 9] pentru băuturi, pudra pentru sosuri sau amestecuri pentru copt – și, în plus, al căror mod de preparare este predeterminat. Această problemă este relevantă pentru soluționarea litigiului, întrucât această din urmă condiție nu este îndeplinită în speță. Muesli poate fi preparat în diferite moduri. De exemplu, acesta poate fi preparat cu lapte sau cu iaurt, iar produsele lactate pot avea un conținut de grăsimi diferit; în plus, acestuia i se pot adăuga alte ingrediente, precum fructe sau miere. La această chestiune nu este posibil să se răspundă fără echivoc.

- 17 (1) Potrivit jurisprudenței constante a Curții de Justiție a Uniunii Europene, din cerințele atât ale aplicării uniforme a dreptului Uniunii, cât și ale principiului egalității rezultă că termenii unei dispoziții de drept al Uniunii care nu face nicio trimitere expresă la dreptul statelor membre pentru stabilirea sensului lor și domeniul lor de aplicare trebuie în mod normal să primească, în toată Uniunea, o interpretare autonomă și uniformă. În această privință, interpretarea trebuie efectuată ținând seama nu numai de modul de redactare a dispoziției, ci și de contextul acesteia și de obiectivul urmărit de reglementarea în cauză (Hotărârea din 21 iunie 2018, Oberle, C-20/17, punctul 33, Hotărârea din 23 mai 2019, WB, C-658/17, punctul 50).
- 18 (2) În limbajul curent, prin „produse alimentare preparate” se înțelege, în principiu, orice produs alimentar gata comestibil; acestea trebuie distinse de produsele alimentare care pot fi deja consumate ca atare – astfel cum sunt, de exemplu, fructele [omissis]. Din economia dispoziției articolului 31 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 reiese de asemenea că noțiunea de „produs alimentar preparat” include, în principiu, toate produsele alimentare gata de consum. Cu toate acestea, expresia „după caz”, care introduce această dispoziție, ar putea indica faptul că norma nu acoperă toate cazurile în care informațiile se referă la un produs alimentar preparat. Ținând seama de obiectivul [OR 10] reglementării, nu pare exclus ca aceasta să vizeze numai produsele alimentare al căror mod de preparare este predeterminat. Potrivit considerentului (35) al Regulamentului nr. 1169/2011, dispozițiile referitoare la declarația nutrițională obligatorie au ca obiectiv facilitarea comparării produselor cu ambalaje de dimensiuni diferite. Pentru a atrage consumatorul de rând și pentru a servi scopului informativ, informațiile nutriționale prezentate ar trebui să fie simple și ușor de înțeles [a se vedea considerentul (41) din Regulamentul nr. 1169/2011]. În cazul în care un produs alimentar poate fi preparat în diferite moduri, mențiunile referitoare la valoarea energetică și la cantitățile de nutrienți ale produsului preparat din propunerea de preparare a unui producător nu permit, de obicei, nicio comparație cu produse alimentare corespunzătoare ale altor producători. O comparabilitate suficientă a valorii energetice și a cantităților de nutrienți ar putea fi garantată în astfel de cazuri numai dacă informațiile se referă la produsul alimentar astfel cum este vândut. Acest lucru ar putea susține ideea că, în astfel de cazuri, mențiunile referitoare la valoarea energetică și la cantitatea de nutrienți nu ar trebui să se refere la produsul alimentar preparat, ci la produsul alimentar astfel cum este vândut.

- 19 d) În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare preliminară, se pune problema dacă expresia „per 100 g” din cuprinsul articolului 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 se referă doar la 100 de grame de produs astfel cum este vândut sau – cel puțin de asemenea la – 100 de grame de produs alimentar gata de consum (a doua întrebare preliminară).
- 20 aa) În temeiul articolului 32 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1169/2011, valoarea energetică și cantitățile de nutrienți menționate la articolul 30 alineatele (1)-(5) se exprimă per 100 g sau per 100 ml. În plus față de această formă de exprimare, potrivit articolului 33 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul nr. 1169/2011, valoarea energetică și cantitățile de nutrienți menționate la articolul 30 alineatele (1)-(5) pot fi exprimate per porție și/sau per unitate de consum ușor identificabilă (identificabile) de către consumator, cu condiția marcării pe etichetă a cantității corespunzătoare porției sau a unității de consum utilizate și cu condiția să fie precizat numărul de porții sau de unități conținute în ambalaj. Prin derogare de la articolul 32 alineatul (2) [OR 11] din Regulamentul nr. 1169/2011, în conformitate cu articolul 33 alineatul (2) primul paragraf din același regulament, în cazurile menționate la articolul 30 alineatul (3) litera (b), cantitatea de nutrienți și/sau procentul din consumul de referință stabilit(e) în partea B din anexa XIII pot fi exprimate numai per porție sau numai per unitate de consum. În astfel de cazuri, în conformitate cu articolul 33 alineatul (2) al doilea paragraf din regulamentul menționat, valoarea energetică se exprimă per 100 g sau per 100 ml și în funcție de porție sau unitatea de consum.
- 21 bb) Potrivit articolului 33 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011, în situația în discuție în speță, a unei mențiuni facultative repetate a valorii energetice și a cantităților de nutrienți în conformitate cu articolului 30 alineatul (3) litera (b) din regulament, pârâta era autorizată să indice cantitățile de nutrienți numai per porție. Aceasta era de asemenea autorizată să indice – astfel cum a procedat – cantitățile de nutrienți per porție de produs alimentar preparat, deoarece articolul 33 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 se aplică de asemenea în cazul în care informațiile se referă la produsul alimentar astfel cum este vândut [articolul 31 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011], precum și în cazul – în discuție în speță – în care aceste informații se referă la produsul alimentar preparat [articolul 31 alineatul (3) al doilea paragraf din același regulament]. În prezenta cauză, pârâta a indicat de asemenea cantitatea de nutrienți „numai” per porție de produs alimentar preparat; această concluzie nu este infirmată de faptul că a cuantificat porția avută în vedere pe etichetă prin mențiunea „= 100 g”.
- 22 cc) Astfel, potrivit articolului 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011, pârâta era obligată să exprime valoarea energetică per 100 g sau per 100 ml și per porție sau per unitate de consum. Pârâta a indicat de asemenea valoarea energetică per porție de produs alimentar preparat și a cuantificat dimensiunea acestei porții prin mențiunea „= 100 g”. Cu toate acestea, este îndoielnic dacă, prin această mențiune, pârâta și-a îndeplinit totodată obligația de a indica valoarea energetică „per 100 g”. Aceasta ar fi situația numai dacă

expresia „per 100 g” din cuprinsul articolului 33 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1169/2011 desemnează – astfel cum susține pârâta – [OR 12] cel puțin și 100 de grame de produs alimentar preparat, iar nu numai – astfel cum susține reclamanta – 100 de grame de produs alimentar astfel cum este vândut. Nici la această chestiune nu este posibil să se răspundă fără echivoc.

- 23 dd) Nici din modul de redactare al dispoziției și nici din contextul normativ al acesteia nu se poate deduce un răspuns la această problemă. Prin urmare, problema poate primi un răspuns doar în raport cu finalitatea declarației nutriționale.
- 24 (1) Potrivit primei fraze a considerentului (35) al Regulamentului nr. 1169/2011, pentru a facilita compararea produselor cu ambalaje de dimensiuni diferite, se impune reținerea cerinței ca declarația nutrițională obligatorie să facă referire la cantitatea de 100 g sau 100 ml și, dacă este cazul, să se permită introducerea de declarații suplimentare pentru alte porții. Pentru a permite compararea unor produse cu ambalaje de dimensiuni diferite, ar putea fi necesar să se indice valoarea energetică a produsului astfel cum este vândut, iar nu valoarea energetică a unei porții de produs alimentar preparat după o anumită rețetă. Este posibil ca numai indicarea valorii energetice a unui anumit produs la momentul vânzării sale să conducă la comparabilitatea dorită de legiuitorul Uniunii cu produsele care provin de la alți fabricanți. Aceste produse nu pot fi comparate în funcție de informațiile nutriționale referitoare la porțiile în stare preparată, întrucât însuși modul de preparare este la discreția fiecărui producător. Cu toate acestea, nu se garantează, în principiu, că o declarație nutrițională referitoare la 100 g sau la 100 ml de produs alimentar astfel cum este vândut, care permite comparabilitatea produselor diferitor producători, figurează în mențiunile obligatorii sau pe partea din față a ambalajului. Atât informațiile nutriționale obligatorii, cât și cele facultative pot privi atât produsul alimentar astfel cum este vândut, cât și produsul alimentar preparat. În plus, informațiile obligatorii nu trebuie să fie situate în câmpul vizual principal, ci pot fi situate și într-un alt câmp vizual. [OR 13]
- 25 Pe de altă parte, din considerentul (41) al regulamentului menționat reiese că informațiile privind valoarea nutrițională ar trebui să fie simple și ușor de înțeles, pentru a atrage consumatorul de rând și pentru a servi scopului informativ, astfel încât să nu creeze confuzie în percepția consumatorului. Din aceasta ar putea rezulta că declarația nutrițională obligatorie nu ar trebui să fie obliterate de reproducerea – eventual creatoare de confuzie – a altor informații autorizate, în alte câmpuri vizuale. Menționarea, pe lângă valoarea energetică per porție de produs alimentar preparat, a valorii energetice per 100 g de produs alimentar nepreparat ar putea crea confuzie în percepția consumatorului.

[omissis]